

Յ Ա Ն Կ Ն Ի Ի Թ Ո Յ

ԿԵՆՅԱՂՕԳՈՒՅ ԲԱՆՔ.

Մարդու երջանկութեանը առաջին պատճառ կրթու- րինն ու զիտութիւնն է.....	1
Առակ. Կաղնի եւ եղեգն. (Լաֆոնթեն.).....	3
Աշխարհաբառ. լեզուն ծաղկեցընելու վրայ.....	25
Աշխարհաբառին քանի մը բառերուն վրայ քննութիւն..	55
Շահասիրութիւն եւ Կարծիք. (Սեկիւր.).....	55
Հայոց ազգին ընկերական վիճակն ի Մոլտաւիա.....	55
Առակ. Գայլ եւ Գառն. (Լաֆոնթեն.).....	60
Վաղամեռիկ ման Յակոբայ Չամբեան. (Կ. Գարագաշ.)..	60
Ի նոյն՝ եղերք. (Մկ. Պէշկիրաշեան.).....	65
Ազգութիւն եւ հաւատք.....	81
Դիւրբնտեղ Դասախօսութիւն զմատենագրութենէ. գրու- ցատրութիւն առաջին. (Լամարքին.) Հայ. եւ Գաղղ..	85
Մուրատեան Վարժարանին պատմութիւնը.....	109
Թուրք Աղեքսանդր Կարուղիկոսի առ Պապն Հռովմայ Կղեմէս ԺԱ. Հայ. եւ Գաղղ.....	115
Կրօնական վեճեր.....	157
Անուն, մականուն եւ պատուանուն ազգային.....	141
Երախտագիտութիւն եւ ապերախտութիւն.....	166
Բանայի բնական զիտելեաց.....	169
Ազգային մականուն.....	195
Աշխարհաբառ. լեզուին քանի մը բառերուն վրայ քննու- թիւն.....	195
Նորընտիր աշակերտք Արեւելեան Բազմալեզու Վար- ժարանին.....	221
Բանայի բնական զիտութեանց. (Շարայարութիւն.)....	251
Անձնասիրութիւն կամ Եսութիւն քաղաքական.....	249
Արեւելեան Վարժարանին բարեկարգութեան հիմունքը.	254
Բանայի բնական զիտութեանց. (Շարայարութիւն.)....	259
Խնդիր իրաւասութեան պապին Հռովմայ.....	277
Բանայի բնական զիտութեանց. (Շարայարութիւն.)....	289
Առակ. Աղուես եւ Ագուա. (Լաֆոնթեն.).....	292

ՏԵՍԱՐԱՆՔ ԵՒ ԲՈՊԱՅ.

Արեւելեան Բազմալեզու Վարժարան ի Փարիզ.....	4
Երկարութիւններուն վրայ Պօլսեցույ մը գրութեան նամակ.	125
Սուրբ Գերմանոս Ա. քսեմացի. Հայ. եւ Գաղղ.....	145
Ողորմունք Գաղղիոյ.....	175
Վիճակագրական տեղեկութիւն Փարիզ քաղաքին վրայ.	252
Հռովմական եպիսկոպոսաց ոմանց վարմունքը ընդ- դէմ ազատութեան ուսմանց.....	255
Արուեստ տպագրութեան.....	265

TABLE DES MATIÈRES.

CONNAISSANCES UTILES.

	Pages.
L'éducation et l'instruction sont les bases du bonheur humain.....	1
Fable. Le Chêne et le Roseau.....	3
Langue arménienne moderne.....	25
Observations sur l'orthographe de quelques mots armé- niens.....	33
Intérêt et opinion. (Ségur.).....	53
État de la société arménienne en Moldavie.....	55
Fable. Le Loup et l'Agneau. (Lafontaine.).....	60
Nécrologie du jeune A. Tchamitch. (G. Caracache.)....	60
Élégie sur le même. (M. Beschiktasch.).....	63
Nationalité et religion.....	81
Cours familial de littérature. Premier entretien (par M. de Lamartine.) Arm.-Franç.....	83
Histoire du collège Moorat.....	109
Lettre du catholicos Alexandre I ^{er} au pape Clément XI. (Arm.-Franç.).....	115
Des disputes religieuses.....	137
Noms, prénoms et titres nationaux.....	141
De la reconnaissance et de l'ingratitude.....	166
La clef des sciences naturelles.....	169
Prénom national.....	193
Observations sur quelques mots de l'arménien moderne.	195
Arrivée des nouveaux élèves à l'Institution Polyglotte de Paris.....	221
La clef des sciences naturelles. (Suite.).....	231
Égoïsme politique.....	249
Système d'administration de l'Institution Polyglotte....	254
La clef des sciences naturelles. (Suite.).....	259
Question de la juridiction du pape.....	277
La clef des sciences naturelles. (Suite.).....	289
Fable. Le Renard et le Corbeau.....	292

TABLEAUX DE L'EUROPE.

Institution Polyglotte.....	4
Lettre à un habitant de Constantinople sur les chemins de fer.....	123
Saint-Germain-l'Auxerrois. (Arm.-Franç.).....	143
Les inondations en France.....	173
Statistique de la ville de Paris.....	232
Quelques évêques catholiques et la liberté de l'enseigne- ment en Belgique.....	233
De la typographie.....	263

Շրջաբերական եւ այլ նամականի Տիսան Թադեոսի Սրբազան առաջնորդի Հայոց որ ի Պարսկաստան եւ ի Հնդկա	313
Հոռոս Կոզի եւ Քաղաք	293
Թիւ բնակւոց Գաղղիոյ	294
Փարիզու Դեսպանաժողովին անձինքը	64

ՀԱՆԳԻՍԱՐԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱՇԷՆ ՄԱՐԴԿԱՆ.

Մեծն Պետրոս ինքնակալ Ռուսաց	8
Դաւիթ քանդակագործ գաղղիացի	12
Մեծն Պետրոս ինքնակալ Ռուսաց. (Շարայարութիւն եւ վերջ)	34
Մանուկ Պէյ Իշխան. Հայ եւ Գաղղ	94
Պատմական նկարագիր Լազարեանց ձեմարանի Արեւելեան լեզուաց. Հայ. եւ Գաղղ	177

ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆ.

Պ. Պարպիկ տիւ Պոքաժին առաջարկութիւնը. Հայ. եւ Գաղղ	43
ձանապարհորդութիւն ի Սիս մայրաքաղաք Հայոց միջին դարու. Հայ. եւ Գաղղ	18
Ազգային ռամկական երգք Սայաթ-Նովա բանաստեղծին. « Բրիստոնէնութիւն ի Տաճկաստան ի ԺԹ դարու » վերնագրով՝ Պ. Տուայր բողոքական քարոզչին գիրքը. Ա. Պ. Տուայր բողոքական քարոզչին գիրքը. Բ.	37
Պատմական մատենադարան ազգին Հայոց. (Տիւրքիէ.) Հայկազունք Իննեւտասներորդի դարուս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	43
Պատմական մատենադարան Հայոց. (Շարայարութիւն եւ վերջ) Հայ. եւ Գաղղ. (Տիւրքիէ.)	67
Հայք ի Ռուսաստան. Հայ. եւ Գաղղ	79
Լեւոն Զ. վերջին բագաուր Հայոց. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	98
ձանապարհորդութիւն ի Սիս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	102
Տորոս լեւան հայ ժողովուրդները. Հայ եւ Գաղղ	125
Լեւոն Զ. վերջին բագաուր Հայոց. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	133
ձանապարհորդութիւն ի Սիս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	147
Տորոս լեւան հայ ժողովուրդները. Հայ եւ Գաղղ	150
Լեւոն Զ. վերջին բագաուր Հայոց. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն եւ վերջ)	158
Ազգային ռամկական երգք Սայաթ-Նովա բանաստեղծին. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	176
Հայկազունք Իննեւտասներորդի դարուս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	182
Տորոս լեւան հայ ժողովուրդները. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն եւ վերջ)	187
ձանապարհորդութիւն ի Սիս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն եւ վերջ)	203
Փոխումն յատեւաց Պ. Խաչատրոյ Պարտիզյան	214
Տեղեկութիւն Պարսկաստանի Հայոց վրայ	238
Մատենագրութիւն Հայոց. Հայ. եւ Գաղղ	241
Սպեր եւ Բագրատունիք	265
Յովսէփ Էմին եւ Եղմոնտ Պրըք	269
Հայկազունք Իննեւտասներորդի դարուս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն.)	271
Սպեր եւ Բագրատունիք. (Շարայարութիւն. եւ վերջ)	295
Նախկոպոստապետ ամենայն Հայոց Տէր Ներսէս սրբազան Կարողիկոս	298
Հայկազունք Իննեւտասներորդի դարուս. Հայ. եւ Գաղղ. (Շարայարութիւն եւ վերջ)	301
Աղամ Ազրարին երգերը	318
Եզերահայք, այսինքն Հայկազունք Կովկաս լեւանց	319

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ԱՄՍԱԳԻՐ.

Դարձ կայսերական սպանորդաց ի Խրիմէ ի Փարիզ	22
Բաշխումն մետալից ի ղիմաց Թագուհայն Անգղիոյ առ Գաղղիացի զօրականսն դարձեալս ի Խրիմէ	23

Circulaire et autres lettres de Mgr Thaddée, évêque des Arméniens de la Perse et des Indes	313
L'île et la ville de Rhodes	293
Dénombrement de la population en France	294
Personnages du Congrès de Paris	64

GALERIE DES HOMMES DE MÉRITE.

Pierre le Grand, empereur de Russie	8
David d'Angers, sculpteur	12
Pierre le Grand, empereur de Russie. (Suite et fin.)	34
Les membres du Congrès de Paris	64
Le prince Manouk-Bey. Arm.-Franç	91
Notice historique et descriptive de l'Institut Lazareff des langues orientales. Arm.-Franç	197

MUSÉE ARMÉNIEN.

Proposition de M. Barbié du Bocage. Arm.-Franç	13
Voyage à Sis, capitale de l'Arménie au moyen âge. Arm.-Franç	18
Chansons de Sayat-Nova, poète arménien. Arm.-Franç	37
« Le christianisme en Turquie au XIX ^e siècle, » ouvrage du Rév. Dwight, missionnaire protestant. Arm.-Franç. I.	43
Ouvrage de M. Dwight, missionnaire protestant. II.	67
Bibliothèque historique arménienne. (Dulaurier.)	79
La société arménienne au XIX ^e siècle. Arm.-Franç. (Suite.)	98
Bibliothèque historique arménienne. (Suite et fin.) Arm.-Franç. (Dulaurier.)	102
Les Arméniens en Russie. Arm.-Franç	125
Léon VI, dernier roi d'Arménie. (Suite.) Arm.-Franç	133
Voyage à Sis. (Suite.) Arm.-Franç	147
Populations arméniennes du mont Taurus. Arm.-Franç	150
Léon VI, dernier roi d'Arménie. (Suite et fin.) Arm.-Franç	158
Chansons de Sayat-Nova, poète national arménien. Arm.-Franç. (Suite.)	176
La société arménienne au XIX ^e siècle. Arm.-Franç. (Suite.)	182
Populations arméniennes du mont Taurus. Arm.-Franç. (Suite et fin.)	187
Voyage à Sis. Arm.-Franç. (Suite et fin.)	203
Mort de K. Bardisban	211
Notice sur les Arméniens de la Perse	238
De la littérature arménienne. Arm.-Franç	241
Spér et les Bagratides	265
Joseph Émine et Edmund Burke	269
La société arménienne au XIX ^e siècle. Arm.-Franç. (Suite.)	271
Spér et les Bagratides. (Suite et fin.)	295
S. S. Nersès, patriarche suprême de l'Arménie	298
La société arménienne au XIX ^e siècle. Arm.-Franç. (Suite et fin.)	301
Les chansons d'Atam Azbar	318
Les Arméniens dans les montagnes du Caucase	319

CHRONIQUE DE PARIS.

Entrée de la garde impériale à Paris	22
Distribution des médailles anglaises à l'armée de Crimée	23

Պ. Շաքոնաքի գտած մոլորակը.....	24	Nouvelle planète découverte par M. Chacornac.....	24
Անգղիոյ երկաթուղիները.....	50	Les chemins de fer en Angleterre.....	50
Դեսպանաժողով ի Փարիզ.....	52	Conférences de Paris.....	52
Կայսերական հրովարտակ բարեկարգութեանց Ցամա- նեան պետութեան.....	52	Hâti-Humayoun publié dans l'Empire ottoman.....	52
Հաշտութիւն.....	77	La Paix.....	77
Սիրանաձին որդի Նափոյունի Կայսեր.....	78	Naissance du prince impérial.....	78
Դիւան Կարուղիկոսարանին Ստոյ.....	80	Archives du patriarcat de Sis.....	80
Քառասներորդ մոլորակին գիտար.....	80	Découverte de la quarantième planète.....	80
Գ. Հիւրմիւզեանին նոր մեկ տետրակը.....	107	Nouvelle brochure de Mgr Hurmuz.....	167
Արձանագիրք հաշտութեան Փարիզոյ.....	135	Traité de Paris.....	135
Հայասեր զաղդիացի մը. Հայ. եւ Գաղղ.....	163	Un Français philarménien. Arm.-Franç.....	163
Հարկաւոր ծանուցում մը. Հայ. եւ Գաղղ.....	164	Avis important. Arm.-Franç.....	164
Փոխումն յատեանց Մեծապատիւ մահտեսի ձանկի Ամի- րայի Փափագեան.....	189	Mort de Djanig Amira Papazian.....	189
Նորաձեւ բոլորագիրք.....	190	Nouveaux types de caractères arméniens.....	190
Տարեկան Հանդէս Հարցաքննութեան Արեւելեան Բագ- մայեզու Վարժարանին.....	216	Distribution des prix de l'Institution Polyglotte.....	216
Վերադարձ երկից Վարդապետացս յեկեղեցի Հայաստա- նեաց.....	220	Retour de trois Archimandrites à l'Eglise arménienne..	220
Հանդէս բազադրութեան եւ օծման Աղեքսանդրի Բ, Կայսեր Ռուսաց.....	244	Couronnement d'Alexandre II, empereur de Russie....	244
Երկից վարդապետաց Վերադարձի Պատմութեան ըրած տպաւորութիւնը.....	246	Sensation produite par l'histoire des trois Archiman- drites.....	246
Նորատիպ մատենանք.....	248	Bibliographie arménienne.....	248
Երկաթուղիք ի Ռուսաստան.....	276	Chemins de fer en Russie.....	276
Գաղղիոյ զրամոց տեսակներուն համեմատութիւնը.....	276	Proportions de la fabrication monétaire en France.....	276
Խաւարումն Լուսնի յ13 հոկտեմբերի.....	276	L'éclipse de lune du 13 octobre.....	276
Խնդիր Նեփոշաթիլ.....	304	Question de Neufchâtel.....	304
Տարեգրութեան անցից անցելոց ի յուլիս ամսոյ 1855 ամին ցուլիս 1856.....	325	Annuaire des événements depuis juillet 1855 jusqu'à juillet 1856.....	325